**22**

**KAJIAN AWAL INVENTORI FONEM VOKAL & DIFTONG VARIAN MELANAU OYA**

Norfazila Ab. Hamid

norfazila@kuis.edu.my

**ABSTRAK**

*Makalah ini membicarakan salah satu varian Melanau (VM) yang terdapat di Sarawak iaitu varian Melanau Oya (VM OA). Objektif kajian dalam makalah ini ialah menilai dan menyusun semula aspek-aspek fonologi yang masih belum mendapat penjelasan terhadap beberapa kajian tentang VM OA terutamanya dalam menentukan jumlah inventori fonem. Justeru, kajian ini bertujuan menyentuh aspek fonetik dan fonologi dengan cara mendeskripsikan sistem fonologi VM OA dengan memaparkan penyebaran bunyi vocal dan diftong serta melihat keberadaan alternasi dalam VM OA ini. Pendekatan yang dimanfaatkan dalam mencapai objektif kajian ini ialah pendekatan struktural. Hasil kajian membuktikan bahawa VM OA mempunyai 6 fonem vokal iaitu /i, u, e, o, , a/ dan memiliki empat diftong iaitu /-oj, -aw, -aj, -ej/. Kajian ini diharap dapat menemukan sesuatu yang hilang, menyingkap yang tersembunyi dan menghasilkan satu penemuan yang baharu. Katakunci: fonologi; struktural; Melanau Oya; fonem; penyebaran*

***Katakunci:*** *Fonologi; Struktural; Melanau Oya; Fonem; Penyebaran.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**1. Pengenalan**

Sarawak adalah salah sebuah negeri yang terbesar di Malaysia yang mempunyai keluasan kira-kira 47,000 batu persegi (Human Relation Area Files 1959: 19). Sekarang ini, Sarawak dapat menampung jumlah penduduk yang ramai iaitu kira-kira berjumlah sebanyak 2,176,800 orang penduduk[[1]](#footnote-1) dan mempunyai pantai sepanjang 800 kilometer iaitu sepanjang pantai Barat Laut Pulau Borneo. Negeri Sarawak dipisahkan dengan jarak 600 km Laut Cina Selatan dari Semenanjung Malaysia. Sarawak juga dikenali sebagai Bumi Kenyalang. Sebelum Mac 2002, Sarawak terbahagi kepada sembilan bahagian iaitu Kuching, Sri Aman, Sibu, Miri, Limbang, Sarikei, Kapit, Samarahan dan Bintulu (Information Malaysia 1992-93 Year Book, 1992: 720. Rujuk Lampiran A: Pembahagian Kawasan Negeri Sarawak). Namun begitu, pada 1 Mac 2002 bahagian Mukah telah diisytiharkan sebagai Bahagian Kesepuluh dalam pentadbiran Sarawak. Selepas itu, Betong pula turut diisytiharkan sebagai Bahagian Kesebelas dalam pentadbiran Sarawak.

Asmah (1983: xii) membahagikan kaum dan bahasa yang digunakan di Sarawak seperti berikut:

**Kaum** **Bahasa**

Melanau Melanau di Bintulu

Bidayuh Bidayuh di Serian

Biatah di Kuap

Penan Penan di Long Iman

Kayan Kayan di Long Miri

Kenyah Kenyah di Long Terawang

Narom Narom

Iban Iban

Kelabit Kelabit

Lun Bawang Lun Bawang

Setiap suku kaum ini, mendiami kawasan tertentu di Sarawak. Menurut Asmah (1975: 14-17), orang-orang Melanau pula menduduki tempat-tempat di antara Tanjung Kedorong dengan Kuala Rejang. Kaum Kelabit, kebanyakannya mendiami kawasan-kawasan di atas bukit di daerah pedalaman (Utara Sungai Baram). Suku Bisaya terdapat di pinggir-pinggir sungai Limbang dan dekat sempadan Brunei. Manakala, suku Murut menduduki kawasan di sungai-sungai Baram, Rejang, dan Limbang. Setiap suku kaum tadi mempunyai bahasa yang tersendiri. Kajian ke atas kelompok bahasa Melanau telah pun dilakukan hampir mencecah dua abad lamanya. Dalam jangka masa itu, sudah banyak kajian tentang kelompok bahasa Melanau ini diterbitkan sama ada dalam bentuk buku, tesis, dan jurnal. Terdapat 23 VM yang terdapat di Sarawak dan sudah tentunya melibatkan lokasi geografinya yang berbeza. Masih banyak kawasan Melanau yang belum diterokai.

**2. Objektif Kajian**

Dalam makalah ini tumpuan kajian dikhususkan kepada varian Melanau Oya (VM OA), iaitu satu varian yang dianggap penting dalam memanifestasikan semua varian Melanau yang lain. Selain itu, pada asasnya objektif kajian dalam makalah ini ialah untuk menilai dan memperbaiki semula aspek-aspek fonologi yang belum mendapat penjelasan terhadap beberapa kajian tentang VM OA. Justeru, kajian ini bertujuan menyentuh aspek fonetik dan fonologi dengan cara mendeskripsikan sistem fonologi VM OA dengan memaparkan penyebaran bunyi vokal dan diftong berlandaskan pendekatan struktural.

**3. Metodologi**

Richards & Rodgers (dlm Henry 1991: 1), mengatakan metodologi mencakupi sukatan, pendekatan, strategi atau teknik, dan prosedur. Oleh itu, bolehlah dikatakan metodologi merupakan cara atau tatacara gerak kerja dalam sesuatu penyelidikan. Metod atau kaedah yang baik dan sesuai akan menghasilkan dapatan kajian yang baik.Dalam melakukan sesuatu kajian, beberapa kaedah tertentu boleh digunakan untuk memungut, menganalisis, serta mentafsir data. Dalam bahagian ini secara khusus membincangkan metodologi dan pendekatan kajian yang digunakan dalam mengenalpasti inventori fonem VM OA. Kajian ini berlandaskan dua kaedah kajian utama iaitu kaedah kajian perpustakaan dan kaedah kajian lapangan (pemilihan senarai kata/soal selidik, pemilihan informan, pengumpulan data, pemaparan data dan analisis data). Kedua-dua kaedah ini digunakan bagi menghasilkan satu dapatan kajian yang lebih berpada.

**3.1 Kajian Kepustakaan**

Kajian kepustakaan, merupakan kaedah yang digunakan oleh seseorang pengkaji untuk mendapatkan data dan bukti melalui kajian ke atas dokumen dan rekod (Mohd Sheffei 1991: 41). Dalam kajian ini, kajian kepustakaan dilakukan untuk mencari maklumat-maklumat penting, seperti latar belakang masyarakat Melanau di Sarawak. Maklumat tentang latar belakang masyarakat ini penting sebelum pengkaji ke lapangan kerana dapat memberikan gambaran awal kepada pengkaji tentang corak kehidupan masyarakat tersebut. Melalui kaedah kepustakaan juga, pengkaji memperoleh kosa ilmu utama berhubung kajian yang telah dilakukan oleh pengkaji terdahulu tentang topik yang hendak dikaji. Maklumat kajian terdahulu ini dapat mengelakkan pengkaji daripada membuat kajian yang sama. Sebanyak 27 kajian lampau telah dirujuk bagi mendapatkan gambaran awal berkenaan kajian yang telah dilakukan oleh pengkaji terdahulu. Sehubungan itu, kajian perpustakaan juga dilaksanakan bagi mendapatkan panduan tentang pendekatan struktural.

Selain penting untuk mengetahui latar belakang masyarakat, kajian kepustakaan ini penting untuk pengkaji mengetahui tentang pelbagai definisi, konsep, fakta-fakta, serta maklumat-maklumat tentang kajian lepas yang tidak mungkin didapati di lapangan.Hal ini, sejajar dengan pendapat Mouly (1970: 227), yang menyatakan “…*Before on educational researcher initiates a study he must, first determine what has previously been done in the area. The most important is to improve the effectiveness of educational practice*.”

Beberapa buah perpustakaan telah digunakan untuk mencari bahan bagi kajian ini. Perpustakaan tersebut ialah Perpustakaan Tun Sri Lanang di Universiti Kebangsaan Malaysia, Sumber Jabatan Linguistik di Universiti Kebangsaan Malaysia, Sarawak Muzium Jurnal, Pejabat Residen Mukah, Perpustakaan Awam Mukah dan bilik sumber Pejabat Daerah Mukah. Dalam usaha memperoleh maklumat tentang bahasa dan masyarakat Melanau, pengkaji mendapati maklumat yang diperoleh adalah terhad, memandangkan hanya sedikit sahaja kajian yang dilakukan tentang VM ini dan kajian tersebut bersifat ini secara sepintas lalu.

**3.2 Kajian Lapangan**

Menurut Wan Hashim Wan Teh (1980: xv), kajian lapangan atau kajian luar dalam pengertian umum merujuk kepada apa sahaja penyelidikan yang dilakukan oleh seseorang di luar kongkongan fizikal, tempat, atau ruang seperti di luar bilik, di luar bilik pejabat, di luar kampus, di luar negeri, dan sebagainya. Dalam bidang linguistik, kajian lapangan digunakan untuk mendapatkan data yang diperlukan. Salah satu aspek penting dalam kajian lapangan ialah strateginya untuk memantapkan sesuatu hasil kajian.

Oleh itu, dengan kata lain kerja lapangan ini adalah penting untuk pengkaji mendapatkan maklumat serta data yang kukuh, bertetapan objektif kajian. Dalam kajian lapangan ini, aspek yang di sentuh ialah pemilihan senarai kata/soal selidik, pemilihan kawasan dan batasan kajian, pemilihan informan, pengumpulan data dan pemaparan data serta analisis data.

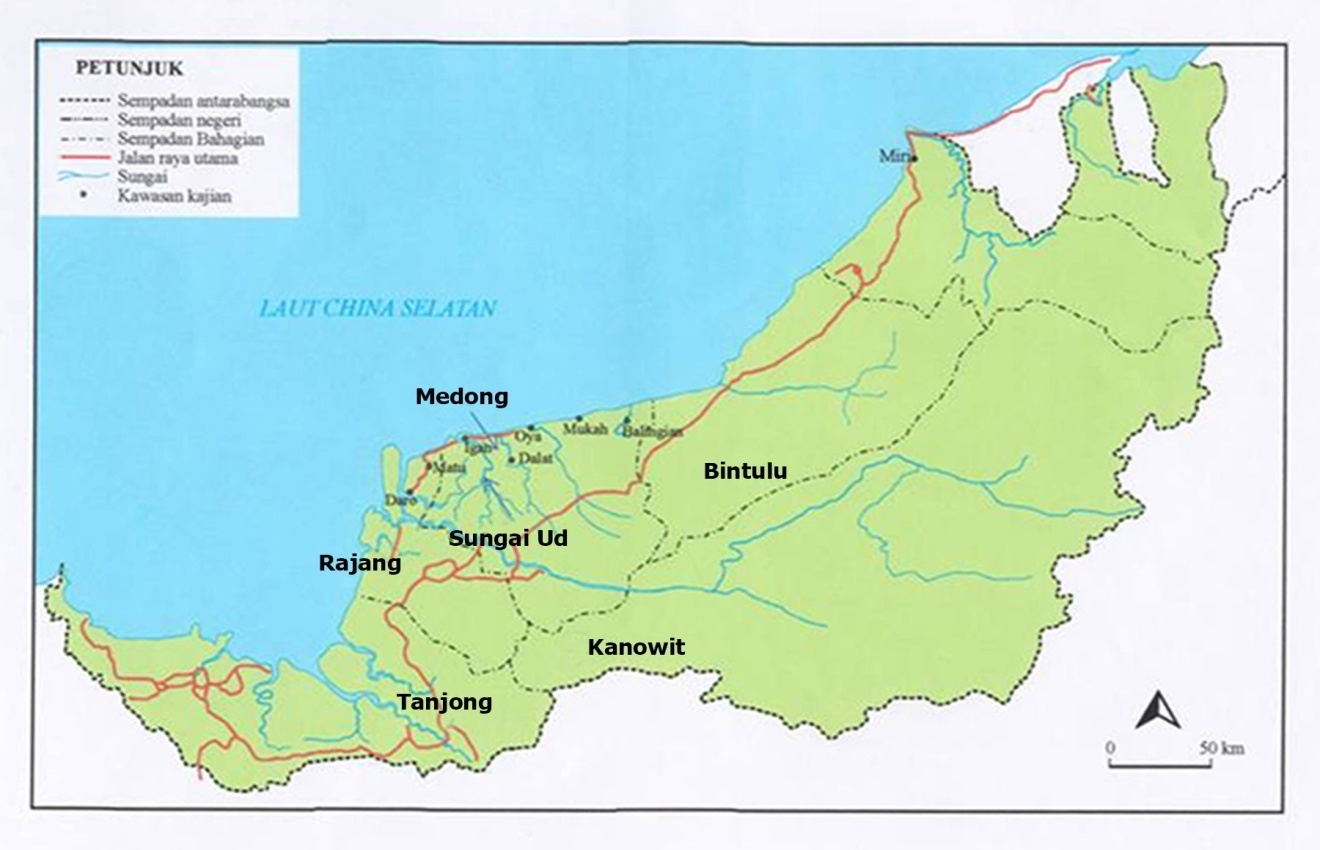
**3.2.1 Pemilihan Senarai Kata/Soal Selidik**

Dalam kajian ini, soal selidik yang digunakan merupakan senarai kata yang digunakan oleh Rahim Bin Aman (1997), dalam kajiannya yang bertajuk ‘*Perbandingan fonologi dan morfologi bahasa Iban, Kantuk, dan Mualang*’. Walaupun, senarai kata ini pada asasnya diambil daripada senarai kata Rahim Aman, namun dalam kajian ini, senarai kata tersebut telah diubahsuai supaya bersesuaian dengan masyarakat yang dikaji. Senarai kata ini terdiri daripada 473 perkataan yang terdiri daripada 12 domain makna ini diambil dan diuji sendiri oleh pengkaji di kawasan lapangan terhadap tujuh VM iaitu Mukah (MKH), Matu (MT), OYA (OA), Igan (IGN), Oya (OA), Balingian )BLGN) dan Daro (DO):

1. Tubuh Badan 7. Alat Pertanian
2. Kata Kerja 8. Makanan
3. Alat Rumah 9. Waktu dan Cuaca
4. Nama dan Ganti Nama 10. Kata Ukuran
5. Binatang 11. Pakaian
6. Persaudaraan 12. Kata Bilangan

**3.2.2 Pemilihan Kawasan dan Batasan Kajian**

Lokasi kajian ialah di kawasan OYA. Peta 1 di bawah menunjukkan peta kawasan kajian VM OA. Menurut cerita daripada informan yang ditemu-bual oleh pengkaji, kampung pertama iaitu kampung Kuala Oya telah diteroka oleh beberapa orang dan diketuai oleh Haji Lewat Mirad. Pada ketika itu di kampung ini hanya mempunyai 10 buah rumah dan penduduk seramai 60 orang. Pada tahun 1966, kampung tersebut telah dipisahkan kepada dua iaitu Kampung Kuala Oya dan Kuala Hilir Sungai.



Peta 1 kawasan kajian

**3.2.3 Pemaparan Data dan Analisis Data**

Menurut Mahsun (1995: 14) kaedah pemaparan data melibatkan dua cara iaitu i) perumusan data dengan menggunakan istilah biasa dan istilah teknikal linguistik antaranya fonologi; dan ii) perumusan menggunakan simbol atau lambang tertentu. Kedua-dua cara ini diterapkan dalam menganalisis data dalam kajian ini. Perumusan data menggunakan istilah biasa dan teknikal seperti fonetik, fonologi, fonem, fonemik, alternasi, rekonstruksi, retensi, inovasi, pengelasan, refleks dan lain-lain lagi. Istilah teknikal ini berkait dengan tertentu sesuai dengan kajian yang dilaksanakan oleh pengkaji contohnya dalam bidang dialektologi dan ilmu bandingan ini. Antara simbol yang digunakan dalam kajian ini ialah:

1. (/ /), kurungan miring ini bermaksud mengapit unsur fonologi;
2. (/), melambangkan di persekitaran;
3. ([ ]), kurungan siku mengapit unsur bunyi;
4. (#), simbol dalam lingkungan tertentu;
5. (K), lambang konsonan;
6. (V), lambang vokal;
7. (), lambang perubahan kosong;
8. (), konsonan nasal velar;
9. (), konsonan nasal palatal;
10. (), konsonan plosif glotal tidak bersuara;
11. (d), konsonan afrikat palatal bersuara;
12. (), konsonan frikatif velar bersuara;
13. (),vokal tengah (schwa);

**4. Pendekatan Struktural**

Kajian ini, adalah berlandaskan pendekatan struktural. Struktural merupakan satu fahaman yang wujud di Eropah berikutan kebangkitan struktural linguistik yang dipelopori oleh Ferdinand de Saussere. Pendekatan struktural ini berasaskan prinsip-prinsip teori strukturalisme. Teori ini mula berkembang pada tahun 1960-an sebagai satu usaha untuk menerapkan kaedah dan wawasan Ferdinand de Saussere pengasas linguistik moden kepada kesusasteraan (Terry Eagleton, 1983:106). Saussere yang merupakan seorang ahli falsafah Swiss (1857-1913) percaya bahawa bahasa mempunyai struktur dalaman yang tersendiri dan mempunyai peraturan-peraturan yang sistematik (Charles, E. Bressler, 1999:89). Oleh itu, dalam analisis data yang berkait rapat dengan bidang fonologi, pendekatan struktural digunapakai dalam menganalisis data. Pemilihan pendekatan ini sebenarnya didasarkan pada beberapa hipotesis umum yang terdapat dalam pendekatan ini. Pertama, kaedah yang dipakai dalam pendekatan ini adalah bersifat empiris (induktif). Berdasarkan kaedah ini, sejumlah korpus bahasa yang diperoleh digeneralisasikan secara sistematik. Kedua, bahasa itu adalah ujaran dan kemudian barulah tulisan. Jadi, yang diteliti dan dicatat ialah bahasa lisan. Ketiga, bahasa merupakan satu produk yang terdiri daripada unsur bunyi dan makna. Keempat, pengelasan bunyi berdasarkan distribusinya. Pemilihan pendekatan ini adalah wajar kerana sesuai dengan objektif kajian.

Dalam pendekatan struktural, kaedah deskriptif sesuai digunakan untuk memerihalkan aspek bunyi-bunyi bahasa, konsonan, vokal, dan diftong yang terdapat dalam kawasan kajian ini. Menurut Abdullah Hassan (1980: 66), analisis deskriptif terbit dari kaedah tradisi yang menghuraikan struktur bahasa, termasuklah bunyinya. Bunyi-bunyi yang didengar itu dipenggalkan dan diberi lambang. Kemudiannya bunyi-bunyi tersebut digolongkan kepada sesuatu jenis atas dasar persamaan ciri fonetiknya. Kaedah ini hanya memerlukan penjelasan, huraian atau tafsiran data tentang ciri bahasa sebagaimana ciri itu wujud dan digunakan oleh para penuturnya.

Dalam kajian ini, data dipecahkan kepada dua iaitu bunyi dan kata. Setiap kata ditranskripsikan ke dalam bentuk fonetik. Menurut Samarin (1993: 220), transkripsi fonetik adalah penting kerana ia dapat menentukan sama ada sesuatu kajian itu berjaya atau tidak. Dalam kajian linguistik, transkripsi fonetik digunakan untuk menunjukkan secara tepat bunyi atau ciri-ciri bunyi yang terdapat dalam ujaran yang telah dianalisis. Transkripsi fonetik dilakukan menggunakan lambang fonetik antarabangsa (*International Phonetic Alphabert* (IPA)). Setiap bunyi yang wujud dalam kawasan kajian ini dipaparkan dalam bentuk rajah. Seterusnya, penyebaran bunyi konsonan, vokal, dan diftong dalam kata sama ada pada awal, tengah, atau pada akhir kata dipaparkan mengikut kawasan

**5. Analisis Dapatan Sistem Fonem VM OA**

Dalam bahagian ini, pengkaji akan memaparkan inventori dan penyebaran vokal, diftong dan konsonan dalam kata bagi kawasan kajian. Penyebaran sistem fonem ini memperlihatkan keberadaan fonem berdasarkan posisinya dalam perkataan, iaitu di posisi awal, tengah atau akhir.Analisis dapatanVM yang diketengahkan dalam makalah ini merujuk kepada VM OA.

**5.1 Sistem Fonem Vokal Varian Melanau Oya (OA)**

Varian Melanau OA mempunyai enam fonem vokal /i, u, e, o, , a/ yang terdiri daripada dua vokal depan, dua vokal tengah, dua vokal dan belakang. Jadual 1 memaparkan inventori fonem vokal tersebut.

**Jadual 1: Inventori vokal VM OA**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Bahagian Kedudukan** | **Depan** | **Tengah** | **Belakang** |
| Tinggi  Separuh Tinggi  Separuh Rendah  Rendah | i  e | a | u  o |

Jadual 1, memperlihatkan terdapatnya dua fonem vokal tinggi iaitu vokal tinggi depan /i/ dan vokal tinggi belakang /u/ yang dibunyikan sebagai [i] dan [u] hadir pada semua posisi iaitu pada awal, tengah, dan akhir kata. Seterusnya, vokal separuh tinggi depan /e/ yang dibunyikan sebagai [e] dan vokal separuh tinggi belakang /o/ yang dibunyikan sebagai [o] hanya hadir pada posisi tengah kata dan akhir kata. Manakala, fonem vokal separuh rendah tengah // yang dibunyikan sebagai [] pula hanya hadir pada posisi tengah kata. Fonem vokal rendah tengah /a/ yang dibunyikan sebagai [a] pula hadir pada semua posisi kata iaitu awal, tengah, dan akhir. Jadual 2 ialah contoh kesemua penyebaran fonem vokal VM OA yang hadir pada posisi kata tertentu.

**Jadual 2: Penyebaran fonem vokal dalam VM OA**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Jenis Vokal** | **Penyebaran Vokal Pada Posisi Kata** | | | | | |
| **Awal** | **BMS** | **Tengah** | **BMS** | **Akhir** | **BMS** |
| /i/ | [ikio] | ekor | [siku] | siku | [pipi] | pipi |
| /u/ | [usok] | dada | [kulit] | kulit | [siku] | siku |
| /e/ | - |  | [ketel] | ketel | [lake] | tua |
| /o/ | - |  | [anom] | air | [lalo] | panjang |
| // | - |  | [lsut] | timbul | - |  |
| /a/ | [apah] | orang | [labi] | datang | [sawa] | suami |

Seterusnya, dalam VM OA ini terdapat vokal rangkap dalam perkataannya. Vokal rangkap dalam VM ini terdiri daripada urutan dua vokal sahaja. Terdapat dua jenis urutan vokal rangkap dalam VM OA, iaitu vokal rangkap depan – tengah yang terdiri daripada dua struktur dan vokal rangkap belakang – tengah.LihatJadual 3.

**Jadual 3: Penyebaran urutan vokal rangkap dalam VM OA**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Vokal Rangkap** | **Struktur Urutan Vokal** | **OA** | **BMS** |
| 1) Depan-tengah | i) /i/ + // | [si] | kucing |
| ii) /i/ + /a/ | [patia] | berbaring |
| 2) Belakang-tengah | /u/ + // | [dapur] | dapur |

Selain daripada vokal rangkap yang terdapat dalam VM ini, terdapat juga proses pemanjangan vokal VM OA yang wujud secara teratur khasnya pada kata-kata satu suku kata. Hal ini bererti bahawa setiap vokal yang berada pada suku kata akhir pada kata satu suku kata mengalami proses pemanjangan vokal. Proses pemanjangan vokal turut terdapat pada perkataan yang berakhir dengan pola suku kata terbuka. Contoh data adalah seperti yang terdapat dalam Jadual 4.

**Jadual 4: Penyebaran pemanjangan vokal dalam VM OA**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Penyebaran Pemanjangan Vokal Pada Posisi Kata** | | | | | |
| **Awal** | **BMS** | **Tengah** | **BMS** | **Akhir** | **BMS** |
| - |  | [da:]  [ba:ak] | darah  membengkak | [nae:]  [se:] | perut  daging |

**5.2 Sistem Fonem Diftong Varian Melanau Oya (OA)**

Seterusnya, VM OA memiliki empat diftong iaitu /-oj, -aw, -aj, -ej/ yang dibunyikan sebagai [-oj, -aw, -aj, -ej]. Empat diftong ini hanya hadir pada posisi akhir kata sahaja. Contoh data yang diutarakan ialah seperti dalam Jadual 5.

**Jadual 5: Penyebaran diftong dalam VM OA**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Jenis Diftong** | **Penyebaran Diftong Pada Posisi Kata** | | | | | |
| **Awal** | **BMS** | **Tengah** | **BMS** | **Akhir** | **BMS** |
| /oj/ | - |  | - |  | [tuboj] | pergi |
| /aw/ | - |  | - |  | [sapaw] | atap |
| /aj/ | - |  | - |  | [ataj] | hati |
| /ej/ | - |  | - |  | [balabej] | labi-labi |

**6. Kesimpulan**

Dalam makalah ini, pengkaji telah memaparkan hasil daripada kajian pengkaji terhadap VM OA. Analisis data bermula dari segi penyebaran fonem dan bunyi yang terdapat dalam kawasan kajian berdasarkan bunyi vokal dan diftong. Hasilnya, VM OA mempunyai 6 fonem vokal iaitu /i, u, e, o, , a/ yang terdiri daripada dua vokal depan, dua vokal tengah, dan dua vokal belakang serta memiliki empat diftong iaitu /-oj, -aw, -aj, -ej/ yang dibunyikan sebagai [-oj, -aw, -aj, -ej]. Empat diftong ini hanya hadir pada posisi akhir kata sahaja. Hasil penemuan ini diharap dapat memberikan satu penemuan yang dapat merungkai segala permasalahan yang timbul dalam kajian-kajian yang lepas.

**Rujukan**

Abdullah Hassan. 1980. *Linguistik Am untuk Guru Bahasa Malaysia.* Petaling Jaya: Fajar

Bakti.

Asmah Haji Omar. 1975. *Essays on Malaysian Linguistics*. Kuala Lumpur: Dewan

Bahasa dan Pustaka.

Asmah Haji Omar. 1983. *The Malay Peoples of Malaysia and Their Languages*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Charles, E. Bressler. 1999. *Literary critism: An introduction to theory and practice*. New

Jersey: Prentice Hall College.

Chou Shu Hsiu. 2002. *A Reconstruction of Proto-Melanau*. Tesis Sarjana. Universiti

Kebangsaan Malaysia.

Henry Guntur Tarigan. 1991. *Metodologi Pengajaran Bahasa 1*. Bandung: Angkasa Bandung.

Human Relations Area Files. 1959. *North Borneo, Brunei & Sarawak*. New Haven.

*Information Malaysia 1992-93 Year Book*. 1992. Kuala Lumpur: Berita Publishing Sdn. Bhd.

Mahsun. 1995. *Dialektologi Diakronis Sebuah Pengantar*. Yongyakarta: Gadjah Mada Universitas Press.

Mohd. Sheffei Abu Bakar. 1991*. Metodologi Penyelidikan untuk Ekonomi dan Bidang*-*Bidang Berkaitan.* Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Mouly, G.J. 1970. *The Science of Educational Research*. Edisi Kedua. New York: D. Van Nostrand.

Rahim Aman. 1997. *Perbandingan Fonologi dan Morfologi Bahasa Iban*. Tesis Sarjana. Universiti Kebangsaan Malaysia.

Samarin, William J. 1993. *Linguistik Lapangan: Panduan Kerja Lapangan Linguistik.* Terj. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Tajuddin B. Hj. Hussein. 2009. *Malaysia Negara Kita*: MDC Publisher Sdn. Bhd.

Terry Eagleton. 1983. *Literary theory: An introduction. United States*: University of

Minnesota Press.

Wan Hashim Wan Teh. 1980. *Kaedah Penyelidikan Sosial*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

**Biodata Penulis**

Norfazila Ab. Hamid (Ph.D UKM) ialah Pensyarah Kanan di Unit Bahasa Melayu, Jabatan Kenegaraan dan Pengajian Ketamadunan, Pusat Pengajian Teras, Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor (KUIS). Kini memegang jawatan sebagai Timbalan Pengarah, Pusat Pengajian Siswazah, KUIS. Pengkhususan beliau ialah dalam bidang Linguistik Bandingan Sejarawi dan Dialektologi.

1. # Tajuddin B. Hj. Hussein. 2009. *Malaysia Negara Kita*: MDC Publisher Sdn. Bhd.

   [↑](#footnote-ref-1)